



**CLV631-6831S01**

CLV63x

СТАЦИОНАРНЫЕ СКАНЕРЫ ШТРИХКОДА

**SICK**  
Sensor Intelligence.



## Информация для заказа

| Тип            | Артикул |
|----------------|---------|
| CLV631-6831S01 | 1062136 |

Для достижения степени защиты IP69K, используйте только предписанные SICK соединительные кабели (см. «Рекомендуемые принадлежности»).

Другие варианты исполнения устройства и аксессуары → [www.sick.com/CLV63x](http://www.sick.com/CLV63x)



## Подробные технические данные

### Характеристики

|                                      |                                                                                                                    |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Версия</b>                        | Mid Range                                                                                                          |
| <b>Вид подключения</b>               | Ethernet                                                                                                           |
| <b>Окно считывания</b>               | Колеблющееся зеркало                                                                                               |
| <b>Процесс чтения</b>                | Линейный сканер                                                                                                    |
| <b>Оптический фокус</b>              | Фиксированный фокус                                                                                                |
| <b>Источник света</b>                |                                                                                                                    |
| Световая точка                       | Лазер, видимый, красный, 655 nm                                                                                    |
| <b>Световое пятно</b>                | Круглой формы                                                                                                      |
| <b>Класс лазера</b>                  | 2 (IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014)                                                                              |
| <b>Угол раскрытия</b>                | ≤ 50°                                                                                                              |
| <b>Частота сканирования</b>          | 400 Hz ... 1.200 Hz                                                                                                |
| <b>Разрешение кода</b>               | 0,25 mm ... 0,5 mm                                                                                                 |
| <b>Расстояние считывания</b>         | 82 mm ... 377 mm <sup>1)</sup>                                                                                     |
| <b>Функции колеблющегося зеркала</b> | Фиксированное (с регулируемым положением), Колеблющееся (амплитуда регулируется или фиксированная), Односигнальное |
| Частота колебаний                    | 0,5 Hz ... 6,25 Hz                                                                                                 |
| Угол отклонения                      | -20° ... 20°                                                                                                       |

<sup>1)</sup> Подробности на диаграмме зоны считывания.

### Механика/электроника

|                              |                                                                                                     |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Вид подключения</b>       | 2 x Круглые штекерные соединители M12 (1 x 17-конт. штекер, A-кодир, 1 x 4-конт., гнездо, D-кодир.) |
| <b>Напряжение питания</b>    | 18 V DC ... 30 V DC                                                                                 |
| <b>Потребляемая мощность</b> | 6 W                                                                                                 |
| <b>Корпус</b>                | Нержавеющая сталь                                                                                   |
| <b>Цвет корпуса</b>          | Нержавеющая сталь (без покрытия)                                                                    |
| <b>Лицевая панель</b>        | Пластик                                                                                             |
| <b>Тип защиты</b>            | IP69K (DIN 40 050, ч. 9)                                                                            |

|                                   |                                       |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Класс защиты</b>               | III (EN 61140)                        |
| <b>Вес</b>                        | + 1.230 g, без соединительного кабеля |
| <b>Размеры (Д x Ш x В)</b>        | 121 mm x 164 mm x 84 mm               |
| <b>Средняя наработка на отказ</b> | 100.000 h                             |

## Производительность

|                                                  |                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Читаемые структуры кодов</b>                  | Одномерный код                                                                                                                                                   |
| <b>Виды штрихкода</b>                            | Все основные виды кода, Code 39, Code 128, Code 93, Codabar, GS1-128 / EAN 128, UPC / GTIN / EAN, 2/5 Interleaved, Pharmacode, GS1 DataBar, Telepen, MSI/Plessey |
| <b>Степень сжатия</b>                            | 2:1 ... 3:1                                                                                                                                                      |
| <b>Количество кодов на скан</b>                  | 1 ... 20 (Стандартный декодер)<br>1 ... 6 (Декодер SMART)                                                                                                        |
| <b>Количество кодов на считывающий проход</b>    | 1 ... 50 (с автоматическим распознаванием)                                                                                                                       |
| <b>Количество символов на считывающий проход</b> | 5.000<br>500 (с функцией CAN-мультиплексер)                                                                                                                      |
| <b>Количество многократных считываний</b>        | 1 ... 99                                                                                                                                                         |

## Интерфейсы

|                          |                                                                                                        |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ethernet</b>          | ✓, TCP/IP                                                                                              |
| Функция                  | Host, AUX                                                                                              |
| Скорость передачи данных | 10/100 Мбит/с                                                                                          |
| <b>PROFINET</b>          | ✓                                                                                                      |
| Функция                  | PROFINET Single Port, PROFINET Dual Port (опционально через внешний модуль промышленной сети CDF600-2) |
| Скорость передачи данных | 10/100 Мбит/с                                                                                          |
| <b>EtherNet/IP™</b>      | ✓                                                                                                      |
| Скорость передачи данных | 10/100 Мбит/с                                                                                          |
| <b>EtherCAT</b>          | ✓                                                                                                      |
| Тип интеграции в шину    | В качестве опции через внешний модуль промышленной сети CDF600                                         |
| <b>Последовательный</b>  | ✓, RS-232, RS-422, RS-485                                                                              |
| Функция                  | Host, AUX                                                                                              |
| Скорость передачи данных | 2.400 Baud ... 115,2 kBaud, AUX: 57,6 кбод (RS-232)                                                    |
| <b>CAN</b>               | ✓                                                                                                      |
| Функция                  | Сеть датчиков SICK CSN на базе CAN (мастер/слейв, мультиплексер/сервер)                                |
| Скорость передачи данных | 20 kbit/s ... 1 Mbit/s                                                                                 |
| <b>CANopen</b>           | ✓                                                                                                      |
| Скорость передачи данных | 20 kbit/s ... 1 Mbit/s                                                                                 |
| <b>PROFIBUS DP</b>       | ✓                                                                                                      |
| Тип интеграции в шину    | В качестве опции через внешний модуль промышленной сети CDF600-2                                       |
| <b>DeviceNet™</b>        | ✓                                                                                                      |
| Тип интеграции в шину    | В качестве опции через внешний соединительный модуль CDM + CMF                                         |
| <b>Цифровые входы</b>    | 4 («Датчик 1», «Датчик 2», 2 входа через опциональный накопитель параметров CMC600 в CDB650)           |
| <b>Цифровые выходы</b>   | 4 («Результат 1», «Результат 2», 2 через опциональный накопитель параметров CMC600 в CDB650)           |

|                                         |                                                                             |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Тактирование сигналов считывания</b> | Цифровые входы, Последовательный интерфейс, Автотактирование, CAN, свободно |
| <b>Конфигурационное ПО</b>              | SOPAS ET                                                                    |

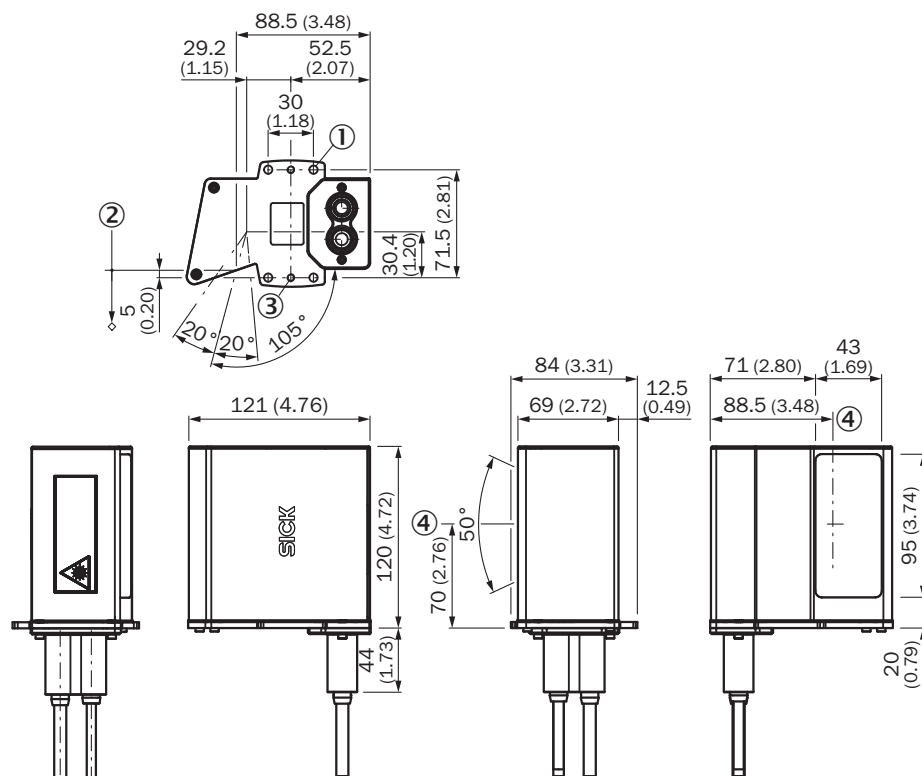
#### Данные окружающей среды

|                                                       |                                            |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>Электромагнитная совместимость (ЭМС)</b>           | EN 61000-6-3 (2001-10) / EN 61000-6-2:2005 |
| <b>Виброустойчивость</b>                              | EN 60068-2-6 (1995)                        |
| <b>Диапазон рабочих температур</b>                    | 0 °C ... +40 °C                            |
| <b>Температура хранения</b>                           | -20 °C ... +70 °C                          |
| <b>Допустимая относительная влажность воздуха</b>     | 90 %, без образования конденсата           |
| <b>Нечувствительность ко внешним источникам света</b> | 2.000 lx, на штрихкоде                     |
| <b>Контраст печати штрихкода (PCS)</b>                | ≥ 60 %                                     |

#### Классификации

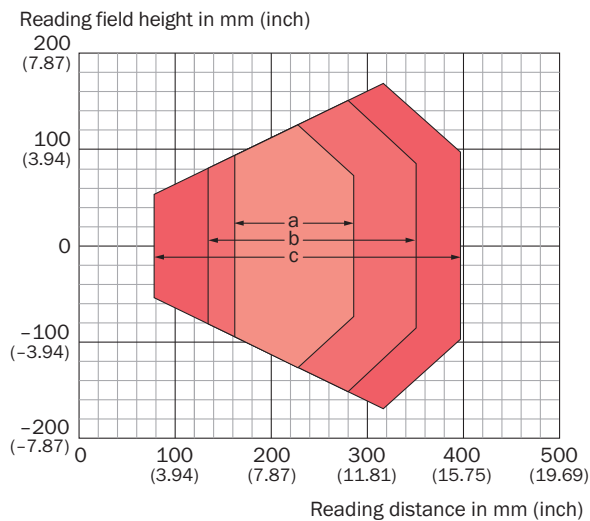
|                       |          |
|-----------------------|----------|
| <b>ECl@ss 5.0</b>     | 27280102 |
| <b>ECl@ss 5.1.4</b>   | 27280102 |
| <b>ECl@ss 6.0</b>     | 27280102 |
| <b>ECl@ss 6.2</b>     | 27280102 |
| <b>ECl@ss 7.0</b>     | 27280102 |
| <b>ECl@ss 8.0</b>     | 27280102 |
| <b>ECl@ss 8.1</b>     | 27280102 |
| <b>ECl@ss 9.0</b>     | 27280102 |
| <b>ECl@ss 10.0</b>    | 27280102 |
| <b>ECl@ss 11.0</b>    | 27280102 |
| <b>ETIM 5.0</b>       | EC002550 |
| <b>ETIM 6.0</b>       | EC002550 |
| <b>ETIM 7.0</b>       | EC002550 |
| <b>UNSPSC 16.0901</b> | 43211701 |

### Габаритный чертеж (Размеры, мм)



- ① Крепежное отверстие, Ø 5,5 мм (4 х)
- ② Опорная точка для расстояния считывания (от края устройства до объекта)
- ③ Отверстие с резьбой, М5 (2 х)
- ④ Положение светового отверстия (колеблющееся зеркало в среднем положении)

## Диаграмма поля считывания

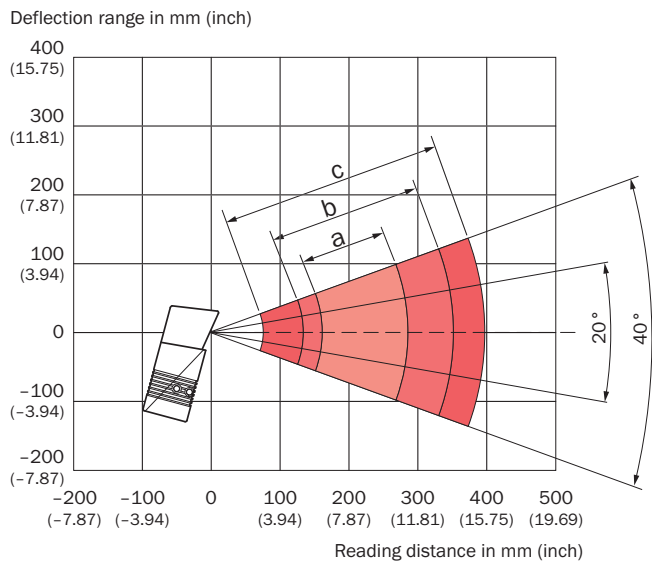


For devices with plastic reading window, the depth of field is reduced by approx. 10 %.

### Resolution

- a: 0.25 mm (9.8 mil)
- b: 0.35 mm (13.8 mil)
- c: 0.50 mm (19.7 mil)

## Дальность отклонения



### Resolution

- a: 0.25 mm (9.8 mil)
- b: 0.35 mm (13.8 mil)
- c: 0.50 mm (19.7 mil)

## Рекомендуемые аксессуары

Другие варианты исполнения устройства и аксессуары → [www.sick.com/CLV63x](http://www.sick.com/CLV63x)

|                                                                                   | Краткое описание                                                                                                                                                                                                                                | Тип                | Артикул |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------|
| Крепежные уголки и пластины                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                 |                    |         |
|  | Уголок                                                                                                                                                                                                                                          | Крепежные уголки   | 2068600 |
| Клонированные модули                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                 |                    |         |
|  | Внешний блок памяти параметров для интеграции в CDB620/CDB650/CDM42x                                                                                                                                                                            | CMC600-101         | 1042259 |
| Модули                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                 |                    |         |
|  | Базовый соединительный модуль для подключения датчика: предохранитель 2 А, 5 кабельных вводов и интерфейс RS-232 для датчика через M12, 17-конт. гнездовой разъем, все выходы выведены на клемму.                                               | CDB650-204         | 1064114 |
| Разъемы и кабели                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                 |                    |         |
|  | Головка А: разъем "мама", M12, 17-контактный, прямой, А-кодированный<br>Головка В: Разъем, M12, 17-контактный, прямой, А-кодированный<br>Кабель: Power, последовательный, CAN, цифровые входы/выходы, возможно применение с 2 А, с экраном, 3 м | YM2A8D-030XXF2A8D  | 6051194 |
|  | Головка А: Разъем, M12, 4-контактный, прямой, D-кодир.<br>Головка В: Разъем, RJ45, 8-контактный, прямой<br>Кабель: Ethernet, с экраном, 2 м                                                                                                     | YM2D24-020EB2MRJA4 | 6050198 |

## Рекомендуемые сервисы

Дополнительные услуги → [www.sick.com/CLV63x](http://www.sick.com/CLV63x)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Тип                                                      | Артикул |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------|
| Продление гарантии                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                          |         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Раздел продукции:</b> Решения для идентификации, Промышленная обработка изображений, Датчики расстояния, Решения для обнаружения и определения расстояния</li> <li><b>Набор услуг:</b> Услуги соответствуют объему установленной законом гарантии производителя (Общие условия приобретения компании SICK)</li> <li><b>Длительность:</b> Пять лет гарантии с даты поставки.</li> </ul>                                                      | Расширенная гарантия в целом на пять лет с даты поставки | 1680671 |
| Эксплуатационная проверка                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                          |         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Раздел продукции:</b> Стационарные сканеры штрихкода</li> <li><b>Набор услуг:</b> Проверка определенных функций, например, эффективности считывания</li> <li><b>Командировочные расходы:</b> В цену не входят командировочные расходы, такие как стоимость проживания в гостинице, стоимость перелета, время в пути и накладные расходы.</li> <li><b>Длительность:</b> Дополнительные работы рассчитываются отдельно по расходам</li> </ul> | Эксплуатационная проверка CLV4xx/CLV6xx                  | 1682028 |
| Тренинг по изделиям, системам и программному обеспечению                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                          |         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Набор услуг:</b> SICK предлагает тренинги для различных целевых групп от базового до экспертного уровня, Формат и место проведения тренинга можно согласовать с фирмой «SICK»</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                    | Тренинг по серии CLV6er                                  | 1612231 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Тип                                      | Артикул |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------|
| Ввод в эксплуатацию                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                          |         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Раздел продукции:</b> Стационарные сканеры штрихкода</li> <li>• <b>Набор услуг:</b> Проверка подключения, точная настройка, оптимизация параметров изделий компании SICK, а также испытания, Настройка ранее определённых функций конфигурации считывания, конфигурации кода, обработки данных и сети, интерфейсов или входов и выходов</li> <li>• <b>Командировочные расходы:</b> В цену не входят командировочные расходы, такие как стоимость проживания в гостинице, стоимость перелёта, время в пути и накладные расходы.</li> <li>• <b>Длительность:</b> Дополнительные работы рассчитываются отдельно по расходам</li> </ul> | Ввод в эксплуатацию<br>CLV61x ... CLV64x | 1681925 |



## ОБЗОР КОМПАНИИ SICK

Компания SICK – ведущий производитель интеллектуальных датчиков и комплексных решений для промышленного применения. Уникальный спектр продукции и услуг формирует идеальную основу для надежного и эффективного управления процессами, защиты людей от несчастных случаев и предотвращения нанесения вреда окружающей среде.

Мы обладаем солидным опытом в самых разных отраслях и знаем все о ваших технологических процессах и требованиях. Поэтому, благодаря интеллектуальным датчикам, мы в состоянии предоставить именно то, что нужно нашим клиентам. В центрах прикладного применения в Европе, Азии и Северной Америке системные решения тестируются и оптимизируются под нужды заказчика. Все это делает нас надежным поставщиком и партнером по разработке.

Всеобъемлющий перечень услуг придает завершенность нашему ассортименту: SICK LifeTime Services оказывает поддержку на протяжении всего жизненного цикла оборудования и гарантирует безопасность и производительность.

Вот что для нас значит термин «Sensor Intelligence».

## РЯДОМ С ВАМИ В ЛЮБОЙ ТОЧКЕ МИРА:

Контактные лица и представительства → [www.sick.com](http://www.sick.com)